

Who Teaches ELD?

The regular classroom teacher is responsible for ELD instruction and there are many ways that teachers structure their lessons. Student groupings may change from day to day, or from lesson to lesson, depending on the content and the instructional needs of the students. Examples:

Teacher instructs whole class (direct instruction) then does follow-up with the ELs in a small group.

What supports are in place for EL students?

- All EL students will be automatically placed in a support class such as.
 - ELA Support
 - Strategies for Success

*Support classes will be in place of electives. Our goal is to reclassify our students as soon as possible so they may participate in our elective classes.

* EL Students in SDC will have designated ELD time embedded in their SDC ELA Class.

How can I learn about my child's progress?

Your child will take the Summative ELPAC annually each spring to measure progress until reclassified. The Bilingual Assistants work with teachers to monitor progress both formally and informally throughout the year. Parent-Teacher conferences is a great time to ask for more details.

To monitor progress, WUSD uses:

- CA state language proficiency test scores: ELPAC
- District English Language Arts (ELA) assessments
- Independently created writing samples
- CA state assessments: SBAC for ELA
- NWEA Assessments for ELA



Hillview Middle School Parent Brochure for English Learners in Middle School

- ELD Program Description
- ELD Instruction
- EL Identification Process
- Reclassification Process



Parent Resources

- English Learner Advisory Committee (ELAC): provide input, receive parent resources & training. Hillview has a minimum of 4 meetings each year.
- District English Learner Advisory Committee (DELAC): visit <https://www.westside.k12.ca.us>
- Parent-Teacher Conferences, school tours, and Parent Teacher Association
- Translators: ask your ELD Coordinator for availability. Email Mr. Casey Boggs at c.boggs@westside.k12.ca.us

Contacts—School and District Office

Casey Boggs Hillview EL Program Coordinator:
c.boggs@westside.k12.ca.us

Maria Garcia, Hillview Bilingual Assistant
maria.garcia@westside.k12.ca.us

Samantha Garcia, Hillview Bilingual Assistant
s.garcia@westside.k12.ca.us

Kristin Gellinck-Frye, District Director Special Programs
k.gellinck-frye@westside.k12.ca.us

Karen Tiffany, District Special Programs Secretary
k.tiffany@westside.k12.ca.us

Eloisa Gonzalez, District Community Liaison
eloisa.gonzalez@westside.k12.ca.us

English Learner Identification Process

You might be asking, why is my child classified as an English Learner (EL) student?

A Home Language Survey is completed when enrolling your child in a California school. If a language other than English is listed on questions #1, #2, or #3, your child will be given the Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) within the first 30 days of school by a member of our English Language Development (ELD) staff. This test measures how well a student knows English, including listening, speaking, reading, and writing.

After taking the initial ELPAC, there are two possible outcomes:

- 1) Your child scores proficient:
 - You receive notification of his/her status as Initial Fluent English Proficient (IFEP).
 - Your child will not be in the ELD program and will not receive ELD instruction.
- 2) Your child scores below proficient overall:
 - You receive notification of his/her status as an English Learner (EL).
 - Your child will be in the ELD program, meaning he/she will receive additional support and language instruction by the classroom teacher or ELD Instructional Assistant until reclassification.
 - Your child's classroom teacher will not change based on the results.

*If your child was enrolled at another California public school, we will maintain the language designation from that school.

*Refer to www.elpac.org for more information

When will my child exit the EL program?

This is called reclassification and it happens when a child meets all of the state and district's criteria below. Students in Westside USD who enter with limited English language experience can expect to exit the program (be reclassified) within 5-7 years, although they may exit before that. Children who enter with English language experience may only need a few years of additional ELD support. Our goal is for every English learner to become fully proficient in English (listening, speaking, reading, and writing) and to master state standards for academic achievement as rapidly as possible.

This district's reclassification criteria are:

- ELPAC: Proficient score of "well developed"/Level 4
- District and state assessments (SBAC) for reading and writing at grade level
 - 7th - 2525
 - 8th - 2525
- NWEA can also be used as a proficiency measurement. A student must meet the following score in the semester it is taken.
 - 7th Grade
 - Fall 214
 - Winter 217
 - Spring 218
 - 8th Grade
 - Fall 218
 - Winter 220
 - Spring 221
- Parent Opinion: Parents are invited to share their opinions and to ask questions about the readiness of their children to be exited from ELD
- Teacher collaboration and input on current grades

¿Quién imparte la instrucción de ELD?

El maestro regular del aula es responsable de la instrucción de ELD y hay muchas formas en que los maestros estructuran sus lecciones. Los grupos de estudiantes pueden cambiar de un día a otro o de una lección a otra, según el contenido y las necesidades instructivas de los estudiantes. Ejemplos: El maestro instruye a toda la clase (instrucción directa) y luego realiza un seguimiento con los estudiantes de inglés como segundo idioma (ELs) en un grupo pequeño.

¿Qué apoyos se encuentran disponibles para los estudiantes de inglés como segundo idioma (EL)?

- Todos los estudiantes de inglés como segundo idioma (EL) serán colocados automáticamente en una clase de apoyo, como:
 - Apoyo de Artes del Lenguaje en Inglés (ELA)
 - Estrategias para el Éxito

*Las clases de apoyo reemplazarán las optativas. Nuestra meta es reclasificar a nuestros estudiantes tan pronto como sea posible para que puedan participar en nuestras clases electivas.

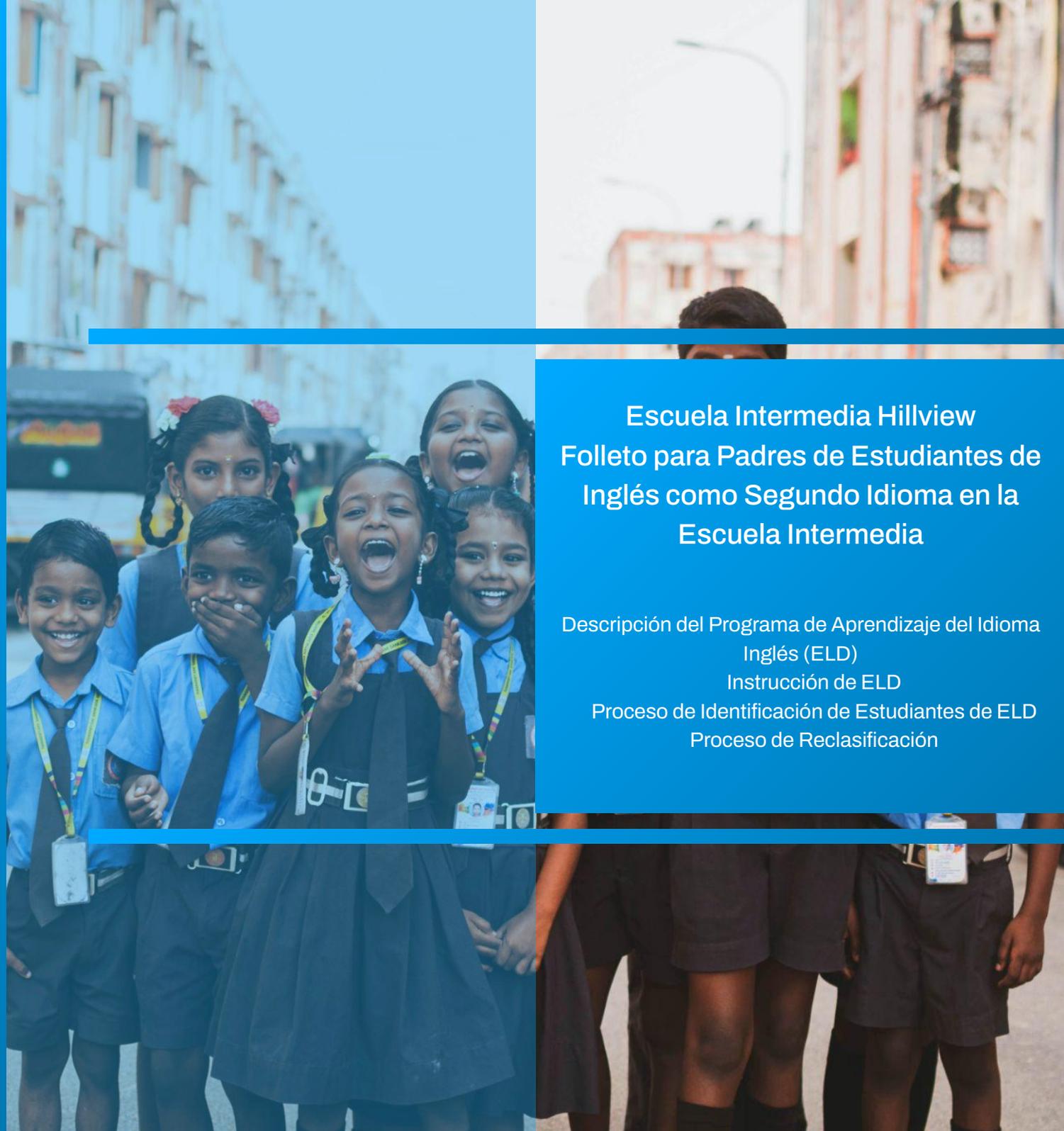
*Los estudiantes de inglés como segundo idioma (EL) en SDC tendrán tiempo designado para ELD incorporado en su clase de Artes del Lenguaje en Inglés (ELA) de SDC.

¿Cómo puedo informarme sobre el progreso de mi hijo/a?

"Su hijo/a realizará la Evaluación Sumativa ELPAC anualmente cada primavera para medir el progreso hasta su reclasificación. Los asistentes bilingües trabajan con los maestros para monitorear el progreso tanto de manera formal como informal a lo largo del año. Las conferencias de padres y maestros son un momento excelente para solicitar más detalles.

Para monitorear el progreso, WUSD utiliza:

- Puntuaciones de la prueba de competencia en el idioma del estado de California: ELPAC
- Evaluaciones de Artes del Lenguaje en Inglés (ELA) del distrito
- Muestras de escritura creadas de forma independiente
- Evaluaciones estatales de California: SBAC para ELA
- Evaluaciones NWEA para ELA



Escuela Intermedia Hillview Folleto para Padres de Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma en la Escuela Intermedia

Descripción del Programa de Aprendizaje del Idioma
Inglés (ELD)
Instrucción de ELD
Proceso de Identificación de Estudiantes de ELD
Proceso de Reclasificación

Recursos para Padres

- Comité Asesor de Padres de Estudiantes de Inglés (ELAC): proporciona aportes, recibe recursos y capacitación para padres. Hillview tiene un mínimo de 4 reuniones cada año.
- Comité Asesor de Padres de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC): visite <https://www.westside.k12.ca.us>
- Conferencias de Padres y Maestros, visitas escolares y la Asociación de Padres y Maestros.
- Traductores: pregunte a su Coordinador de ELD sobre la disponibilidad. Envíe un correo electrónico al Sr. Casey Boggs a c.boggs@westside.k12.ca.us

Contactos: Escuela y Oficina del Distrito

Casey Boggs, Coordinador del Programa de EL en Hillview:
Correo electrónico: c.boggs@westside.k12.ca.us

Maria Garcia, Asistente Bilingüe de Hillview:
Correo electrónico: maria.garcia@westside.k12.ca.us

Samantha Garcia, Asistente Bilingüe de Hillview:
Correo electrónico: s.garcia@westside.k12.ca.us

Kristin Gellinck-Frye, Directora del Distrito de Programas Especiales:
Correo electrónico: k.gellinck-frye@westside.k12.ca.us

Karen Tiffany, Secretaria de Programas Especiales del Distrito:
Correo electrónico: k.tiffany@westside.k12.ca.us

Eloisa Gonzalez, Enlace Comunitario del Distrito:
Correo electrónico: eloisa.gonzalez@westside.k12.ca.us

Estudiante de inglés Proceso de Identificación

Puede que se pregunte, ¿por qué se clasifica a mi hijo como estudiante de inglés (EL)?

Se completa una Encuesta de Lengua Materna al inscribir a su hijo en una escuela de California. Si se indica un idioma que no sea el inglés en las preguntas #1, #2 o #3, a su hijo se le administrarán las Evaluaciones Iniciales de Competencia en el Idioma Inglés para California (ELPAC) dentro de los primeros 30 días de clases por un miembro de nuestro personal de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD). Esta prueba mide el conocimiento del inglés del estudiante, incluyendo la escucha, el habla, la lectura y la escritura.

Después de tomar la Evaluación Inicial de Competencia en el Idioma Inglés (ELPAC), hay dos posibles resultados:

- 1) Si su hijo obtiene un puntaje competente:
 - Recibirá una notificación de su estado como Estudiante Inicialmente Competente en Inglés (IFEP).
 - Su hijo no participará en el programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) y no recibirá instrucción de ELD.
- 2) Si su hijo obtiene un puntaje inferior en general:
 - Recibirá una notificación de su estado como Estudiante de Inglés (EL).
 - Su hijo participará en el programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD), lo que significa que recibirá apoyo adicional e instrucción de idiomas por parte del maestro de aula o del Asistente de Instrucción de ELD hasta su reclasificación.
 - El maestro de aula de su hijo no cambiará según los resultados.

*Si su hijo estaba inscrito en otra escuela pública de California, mantendremos la designación de idioma de esa escuela.

*Consulte www.elpac.org para obtener más información.

¿Cuándo saldrá mi hijo del programa de inglés como segundo idioma (EL)?

Esto se llama reclasificación y ocurre cuando un niño cumple con todos los criterios del estado y del distrito que se enumeran a continuación. Los estudiantes en Westside USD que ingresan con experiencia limitada en el idioma inglés pueden esperar salir del programa (ser reclasificados) en un plazo de 5 a 7 años, aunque pueden salir antes. Los niños que ingresan con experiencia en el idioma inglés pueden necesitar solo unos pocos años de apoyo adicional en el desarrollo del idioma inglés (ELD). Nuestra meta es que cada estudiante de inglés se convierta completamente competente en inglés (escucha, habla, lectura y escritura) y domine los estándares estatales de rendimiento académico lo más rápidamente posible.

Los criterios de reclasificación de este distrito son:

- ELPAC: Puntuación competente de "bien desarrollado"/Nivel 4
- Evaluaciones del distrito y del estado (SBAC) para lectura y escritura al nivel de grado
 - 7th grado: 2525
 - 8th grado: 2525
- NWEA también puede utilizarse como medida de competencia. Un estudiante debe alcanzar la siguiente puntuación en el semestre en que se realiza.
 - 7° grado:
 - Otoño: 214
 - Invierno: 217
 - Primavera: 218
 - 8° grado:
 - Otoño: 218
 - Invierno: 220
 - Primavera: 221
- Opinión de los Padres: Se invita a los padres a compartir sus opiniones y hacer preguntas sobre la preparación de sus hijos para salir del programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD).
- Colaboración del maestro e input sobre las calificaciones actuales.